

**Tárgy:** Adósságkonszolidációval kapcsolatos határozatok meghozatala

**Sorszám:** IV/3.

**Előkészítette:** Tárnok Lászlóné jegyző  
Vácz Julianna osztályvezető  
Gazdasági Osztály

**Döntéshozatal módja:**  
Egyszerű szótöbbség

**Véleményező Bizottság:** Pénzügyi Bizottság

**Tárgyalás módja:**  
Nyilvános ülés

## **Egyéb előterjesztés**

### **Békés Város Képviselő-testülete**

### **2013. június 13-i rendkívüli ülésére**

#### **Tisztelt Képviselő-testület!**

Az 5.000 fő feletti lakosságú önkormányzatok adósságának állam által nyújtott törlesztési támogatással megvalósuló részbeni konszolidációjáról szóló megállapodások megkötésének és az átvállalt adósság teljesítésének határideje: 2013. június 28.

Az adósságátvállalás során az önkormányzat, a finanszírozó pénzintézet és a Magyar Állam nevében eljáró Állami Adósságkezelő Központ az átvállalással érintett adósságelemre háromoldalú tartozásátvállalási megállapodást köt. Ezekben a megállapodásokban kerül rögzítésre, hogy az átvállalási napon, mely adósságelemből, milyen jogcímen, mekkora tőke és milyen összegű járulék megfizetését vállalja át az állam az önkormányzattól.

A kötvények visszavásárlásával kapcsolatos önkormányzati feladatok meghatározására a kötvénykibocsátással érintett pénzintézet eljárásrendje szerint kerül sor.

A Raiffeisen Bank kérése, hogy a kötvények részvisszaváltásáról, az aláírók felhatalmazásáról és egyéb nyilatkozatokról szülessen testületi döntés, amely a további banki ügyintézés feltétele.

A Raiffeisen Bank megküldte azt a határozat mintát, amit a Képviselő-testületnek javasolunk jóváhagyni.

A határozatban szereplő jogszabályi hivatkozásokat az előterjesztés mellékleteként csatoljuk.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet a határozati javaslatok elfogadásra.

#### **Határozati javaslatok:**

- 1. Békés Város Képviselő-testülete Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény (továbbiakban: költségvetési törvény) 72 - 75. §-ában foglaltakra figyelemmel kinyilvánítja, hogy a költségvetési törvényben írt feltételekkel az adósságállománya Magyar Állam által történő átvállalását igénybe kívánja venni.**
- 2. Békés Város Képviselő-testülete kijelenti, hogy az önkormányzat rendelkezik olyan betéttel vagy egyéb számlaköveteléssel, ami kifejezetten egy adott adósságelemhez kapcsolódik, vagy annak fedezetére, teljesítésének biztosításául szolgál.**
- 3. Békés Város Képviselő-testülete kinyilvánítja, hogy a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 332. §-a szerinti megállapodást kíván kötni a Magyar Állammal és a finanszírozó hitelintézetekkel az önkormányzatot terhelő, az adósságátvállalással érintett adósságállománya átvállalásáról (konszolidáció).**
- 4. Békés Város Képviselő-testülete az adósságátvállalással összefüggésben felhatalmazza Izsó Gábor polgármestert és Tárnok Lászlóné jegyzőt, hogy:**
  - a) meg tegye a költségvetési törvény 72 – 75. §-ai szerinti nyilatkozatokat és intézkedéseket;**

- b) a Központi Elszámolóház és Értéktár (Budapest) Zrt. (KELER) által kialakított/ kialakításra kerülő, az 5000 fő feletti önkormányzatokra irányadó „Eljárási rend” alapján az Önkormányzat által kibocsátott kötvénysorozat vonatkozásában végrehajtandó részleges törléshez a szükséges nyilatkozatokat megtegye, illetve kapcsolódó dokumentumokat aláírja és megállapodásokat megkösse;
  - c) a költségvetési törvény 74. § (6) bekezdése szerinti megállapodásokat kösse meg;
  - d) a kötvénytulajdonos pénzügyintézetekkel/pénzügyintézettel az Önkormányzat által kibocsátott kötvénysorozat(ok) vonatkozásában végrehajtandó részleges törléshez kapcsolódó megállapodásokat megkösse;
  - e) részleges törlés esetén a szükséges módosításokat az Információs Összeállításban és az Okiratban megtegye.
5. Békés Város Képviselő-testülete felhatalmazza a RAIFFEISEN Bank Zrt.-t, hogy az Önkormányzatra vonatkozó, banktitoknak minősülő adatokat a konszolidáció végrehajtása érdekében a Magyar Államkincstár (MÁK) részére átadja és azokat a MÁK kezelje.
6. Békés Város Képviselő-testülete hozzájárul ahhoz, hogy az Önkormányzatnak a Magyar Állam által átvállalt adósságállománya tekintetében a RAIFFEISEN Bank Zrt. a teljesítést az Önkormányzat helyett a Magyar Államtól elfogadja.
7. Békés Város Képviselő-testülete nyilatkozik arról, hogy Békés város Önkormányzata nem áll a helyi önkormányzatok adósságrendezési eljárásáról szóló 1996. évi XXV. törvény szerinti adósságrendezési eljárás alatt.
8. Békés Város Képviselő-testülete utasítja a polgármestert, hogy az adósságátvállalással kapcsolatos intézkedéseiről a soron következő ülésén tájékoztassa a testületet.

**Felelős:** Izsó Gábor polgármester

**Határidő:** 1. 2013. június 28.

A kötvényekhez kapcsolódó dokumentumokban a konszolidációt követően a kötvényekben bekövetkező változások átvezetése: legkésőbb 2013. szeptember 30.

Békés 2013. június 10.

Izsó Gábor  
polgármester

.....  
jogi ellenjegyző

.....  
pénzügyi ellenjegyző

## A határozati javaslatokban hivatkozott jogszabályok

### 2012. évi CCIV. törvény (továbbiakban költségvetési törvény 72 - 75. §

**72. § (1)** Az állam az 5000 fő lakosságszámot meghaladó település települési önkormányzatának – ideértve a fővárosi önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat is – (a továbbiakban: átvállalással érintett önkormányzat) a (2) és (3) bekezdés szerinti adósságelemei nélkül számított 2012. december 31-én fennálló adósságállománya és ezen adósságnak az átvállalást követően esedékessé váló járulékai összegéből – a 74. § (3) bekezdésében meghatározott kivétellel – a 74. § (5) bekezdés szerinti megállapodás alapján számított összeget átvállalja.

(2) Az állam teljes mértékben átvállalja az 5000 fő lakosságszámot meghaladó település

*a)* a települési önkormányzatok fekvőbeteg-szakellátó intézményeinek átvételéről és az átvételhez kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2012. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban: fekvőbeteg intézmények átvételét szabályozó törvény) 1. mellékletében meghatározott egészségügyi intézmény tulajdonos és fenntartó települési önkormányzatának és a fekvőbeteg intézmények átvételét szabályozó törvény 2. mellékletében meghatározott egészségügyi intézmények által használt vagyon tulajdonos települési önkormányzatának azon működtetéshez és fejlesztéshez kötődő 2012. december 31-én fennálló adósságállománya és ezen adósságnak az átvállalást követően esedékessé váló járulékai összegének megfelelő összeget, amely kifejezetten és igazolhatóan a fekvőbeteg intézmények átvételét szabályozó törvény 1. § 2. pontjában meghatározott átvett vagyonhoz kapcsolódóan keletkezett, és

*b)* az egyes szakosított szociális és gyermekvédelmi szakellátási intézmények állami átvételéről és egyes törvények módosításáról szóló 2012. évi CXCVII. törvény (a továbbiakban: szociális és gyermekvédelmi intézmények átvételét szabályozó törvény) 2. § (1) bekezdése alapján átvett intézmény tulajdonos és fenntartó települési önkormányzatának azon működtetéshez és fejlesztéshez kötődő 2012. december 31-én fennálló adósságállománya és ezen adósságnak az átvállalást követően esedékessé váló járulékai összegének megfelelő összeget, amely kifejezetten és igazolhatóan a szociális és gyermekvédelmi intézmények átvételét szabályozó törvény 1. § 2. pontjában meghatározott átvett vagyonhoz kapcsolódóan keletkezett.

(3) Az (1) és (2) bekezdés szerinti átvállalás nem terjed ki

*a)* az államháztartás központi alrendszeréből és a közvetlenül az Európai Uniótól vagy nemzetközi szervezettől elnyert támogatás előfinanszírozására, valamint az általános forgalmi adó vagy egyéb bevétel megelőlegezésére nevesítetten szolgáló adósságból eredő fizetési kötelezettség teljesítésére, valamint

*b)* a víziközmű-társulattól az átvállalással érintett önkormányzat által átvett hitelből eredő fizetési kötelezettség teljesítésére.

(4) Az átvállalással érintett (1) bekezdés szerinti adósság a Gst. 3. § (1) bekezdés *a)–c)* pontjában, a (2) bekezdés szerinti adósság a Gst. 3. § (1) bekezdés *a)–b)* pontjában foglaltaknak megfelelő – kölcsön- vagy hitelviszonyon, hitelviszonyt megtestesítő értékpapíron, továbbá az (1) bekezdés alapján átvállalt adósság esetében váltókibocsátáson alapuló – a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló törvény szerinti pénzügyi intézmény (a továbbiakban: hitelező) felé fennálló tartozásokat foglalja magában.

(5) Az átvállalással érintett önkormányzat az átvállalással érintett folyószámlahitel és váltó állományát az (1) és (2) bekezdés szerinti átvállalás érdekében – a (8) bekezdés szerinti költségvetési támogatással érintett ügyletek kivételével – a 74. § (6) bekezdése szerinti tételes átvállalásról szóló megállapodás előtt legalább 15 nappal – a kölcsön- vagy hitelviszonytal azonos feltételekkel – működési vagy fejlesztési hitellé alakítja át.

(6) Az átvállalással érintett adósság részét képező, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat az átvállalással érintett önkormányzatok az átvállalást megelőzően – az adott értékpapírban foglalt pénzügyi kötelezettségek tekintetében azonos feltételekkel – kölcsönviszonyt alakíthatják át. Ennek hiányában az állam az értékpapír lejárat előtti visszaváltásából eredő fizetési kötelezettséget vállalja át és teljesíti. E fizetési kötelezettségét az állam az értékpapír-tulajdonostól történő, az adott

értékpapírban foglalt pénzügyi kötelezettségek tekintetében azonos feltételekkel rendelkező hitel felvételével is kiválthatja.

(7) Ha az átvállalással érintett önkormányzatnak az átvállalás időpontjában fennálló, (1) és (2) bekezdés szerinti átvállalással érintett adósságállománya nem éri el az (1) és (2) bekezdés szerint az állam által átvállalendő adósság összegét, úgy az állam az önkormányzat átvállaláskor fennálló adósságállománya erejéig hajtja végre az adósságátvállalást.

(8) A 72. § (1)–(2) és (4) bekezdése szerinti adósság egyes elemeinek átvállalását az állam úgy is teljesítheti, hogy 250 millió forintnál kisebb összegű adósságelemből átvállalendő adósságrész visszafizetéséhez az állam egyszeri, vissza nem térítendő költségvetési támogatást nyújt. A törlesztési célú támogatásnak a hitelezők számlájára történő közvetlen folyósításáról az államháztartásért felelős miniszter legkésőbb 2013. június 28-áig gondoskodik.

**73. §** (1) A 72. § (1) bekezdése és a 74. § (3) bekezdése szerinti adósság átvállalásának mértékét az átvállalással érintett önkormányzat 2012. június 30-i egy főre jutó iparüzési adóerőképeségének (a továbbiakban: adóerőképeség) és az átvállalással érintett önkormányzat településkategóriája adóerőképesége korrigált átlagának egymáshoz viszonyított aránya alapján kell meghatározni. A számítás során figyelembe vett településkategóriák a következők:

a) megyei jogú város,

b) 10 000 főt elérő vagy azt meghaladó lakosságsszámmal rendelkező egyéb város,

c) 5000 főt meghaladó, de 10 000 főnél kisebb lakosságsszámmal rendelkező egyéb város,

d) 5000 fő lakosságsszámot meghaladó község.

(2) Az (1) bekezdés szerinti településkategóriák adóerőképeségének korrigált átlaga a településkategóriába tartozó önkormányzatok adóerőképeségének – az alsó és felső decilisbe tartozó önkormányzatok adatainak figyelmen kívül hagyásával – számított átlaga.

(3) Az adóerőképeséget a helyi önkormányzatok 2012. évre vonatkozó első féléves beszámolóiban közölt, bevallott iparüzési adóalapok alapján kell kiszámítani.

(4) Ha az átvállalással érintett önkormányzat adóerőképesége a településkategóriája adóerőképesége korrigált átlagának

a) 100%-át eléri vagy meghaladja, a 72. § (1) bekezdése szerinti adósság 40%-a,

b) 75%-a és 100%-a között van, a 72. § (1) bekezdése szerinti adósság 50%-a,

c) 50%-a és 75%-a között van, a 72. § (1) bekezdése szerinti adósság 60%-a,

d) 50%-a alatt van, a 72. § (1) bekezdése szerinti adósság 70%-a

szolgál az állam által történő adósságátvállalás alapjául.

(5) A (4) bekezdéstől eltérően az adóerőképeséggel nem rendelkező átvállalással érintett önkormányzat, a fővárosi önkormányzat és a kerületi önkormányzat esetében 40%-os mérték szolgál az állam által történő adósságátvállalás alapjául.

**74. §** (1) Az átvállalással érintett önkormányzat a 72. § (1) és (2) bekezdése szerinti adósságelemek tőke- és járulékösszegéről, valamint elkülönítetten a 72. § (2) bekezdése szerinti adósságelemekről 2013. január 11-éig a kincstár által üzemeltetett elektronikus rendszeren keresztül adatot szolgáltat. Az adatszolgáltatásban meg kell jelölni, hogy mely adósságelemek, illetve mely adósságelemekből milyen összeg tartozik a 72. § (2) bekezdésének hatálya alá. Az adatszolgáltatás mellékleteként az átvállalással érintett önkormányzat csatolja

a) a hitelező által az átvállalás alapját képező összegről – jogviszonyonkénti bontásban, ezen belül megjelölve a tőke és a járulék összegét, a járulékok számításának módját, valamint e tételek adott hitelezőre vonatkozó teljes összegét – kiállított igazolásokat,

b) az arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy ha rendelkezik olyan betéttel vagy egyéb számlaköveteléssel, ami kifejezetten egy adott adósságelemhez kapcsolódik, vagy annak fedezetére, teljesítésének biztosításául szolgál, és ha ez az adósságelem részben vagy egészben átvállalásra kerül, akkor e betét vagy számlakövetelés összegét – legfeljebb az ahhoz kapcsolódó adósságelem

átvállalással érintett mértéke szerinti arányos összegéig – az átvállalás napján az állam által megjelölt számlára átutalja, és

c) nyilatkozatát arról, hogy 2012. december 31-én adósságrendezési eljárás alatt áll-e.

(2) A kincstár ellenőrzi az (1) bekezdés szerinti nyilatkozatok hiánytalan benyújtását. A kincstár az (1) bekezdés alapján rendelkezésére bocsátott adatokat 2013. január 18-áig településenkénti, hitelezőnkénti és a 72. § (1) és (2) bekezdésének megfelelő kategória szerinti bontásban továbbítja az államháztartásért felelős miniszternek és a helyi önkormányzatokért felelős miniszternek. Az államháztartásért felelős miniszter – a (3) bekezdés szerinti esetek kivételével – gondoskodik a 72. § (1) és (2) bekezdése szerinti adósságelemek 2013. június 28-áig történő átvállalásáról.

(3) Azon átvállalással érintett önkormányzat esetében, amellyel szemben 2012. december 31-én a helyi önkormányzatok adósságrendezési eljárásáról szóló törvény alapján adósságrendezési eljárás van folyamatban vagy amellyel szemben 2012. december 31-e és a (6) bekezdés szerinti megállapodás megkötésének időpontja között adósságrendezési eljárás indul, az állam az átvállalást az adósságrendezési eljárás lezárulta időpontjában a hitelezők felé fennálló és esedékessé váló kölcsön- vagy hitelviszonyt megtestesítő adósságból és váltókibocsátásból eredő fizetési kötelezettséget alapul véve hajtja végre. Ebben az esetben az államháztartásért felelős miniszter az általa külön meghatározott adatszolgáltatás alapján, az adósságrendezési eljárás lezárultát követő 60 napon belül gondoskodik az átvállalásról. Ha az adósságrendezési eljárás 2013. május 1-je előtt lezárul, az adósságátvállalásra 2013. június 28-áig kerül sor.

(4) A 72. § (1) és (2) bekezdése szerinti adósságátvállalással összefüggő eljárásban az állam képviselőjében az államháztartásért felelős miniszter – az (5) bekezdésben meghatározott kivétellel – teljes jogkörrel jár el.

(5) Az államháztartásért felelős miniszter és a helyi önkormányzatokért felelős miniszter a 72. § (1) bekezdése szerinti adósságátvállalás pontos mértékéről legkésőbb 2013. február 28-áig megállapodást köt az átvállalással érintett önkormányzattal. Az államháztartásért felelős miniszter és a helyi önkormányzatokért felelős miniszter a megállapodásban – különösen indokolt esetben – a 73. § (4) és (5) bekezdésében meghatározotknál magasabb átvállalási mértéket is megállapíthatnak.

(6) Az államháztartásért felelős miniszter az ÁKK Zrt. útján a 72. § (1) és (2) bekezdése szerinti adósság vagy fizetési kötelezettség átvállalásáról az (5) bekezdés szerinti megállapodás megkötését követően, a megállapodásban meghatározott átvállalási mértéknek megfelelően – a 72. § (2) bekezdése szerinti ügyletek esetén 100%-os átvállalási mérték mellett – legkésőbb 2013. június 28-áig megállapodást köt az átvállalással érintett önkormányzattal és azok hitelezőivel.

(7) A kincstár a 2013. év végéig felülvizsgálhatja, hogy az (1) bekezdés szerinti adatszolgáltatásban a 72. § (1) és (2) bekezdése szerinti kategóriába helyesen kerültek-e az adósságelemek az átvállalással érintett önkormányzat által besorolásra. Ha a kincstár megállapítja, hogy oda nem tartozó adósságelem került a 72. § (2) bekezdése szerinti kategóriába, határozatban dönt az adósságelem átsorolásáról, és döntéséről tájékoztatja az átvállalással érintett önkormányzatot és az államháztartásért felelős minisztert. Az átvállalással érintett önkormányzatnak a téves besorolás miatt jogtalanul igénybevett állami adósságátvállaláshoz kötődő adósság és járulék összegét a kincstári határozat kézhezvételét követő 90 napon belül a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű kamattal növelten kell megfizetnie az állam részére. Az államháztartásért felelős miniszter az ÁKK Zrt. útján a téves besorolás miatt pótlólagosan járó, állami adósságátvállaláshoz kötődő adósság összegét a kincstári határozat kézhezvételét követő 90 napon belül átvállalja.

**74/A. §** Az államháztartásért felelős miniszter a 2012. évi költségvetési törvény 76/C. §-a alapján törlesztési célú támogatással érintett, de a 2012. évben törlesztési célú támogatásban nem részesült települések települési önkormányzatai számára a törlesztési célú támogatás folyósításáról akként gondoskodik, hogy a törlesztés végrehajtásához szükséges összeg a hitelezők számláján álljon rendelkezésre.

**75. §** (1) A 72–74. § alkalmazásában a lakosságszámot a személyiadat- és lakcímnnyilvántartás 2012. január 1-jei lakóhelyadatai alapján kell figyelembe venni.

(2) A 72. § (1) és (2) bekezdése szerinti adósság összegének megállapítása, a devizában denominált ügyletek 72. § (8) bekezdés szerinti forintértékének megállapítása és a 74. § (1) bekezdése szerinti adatszolgáltatás során a devizában denominált ügyletek esetén a 2012. december 31-én érvényes, a Magyar Nemzeti Bank által közzétett hivatalos devizaárfolyamot kell alkalmazni.

#### **A polgári törvénykönyvről szóló 1959 évi IV. tv.**

**Ptk.332. §** (1) Ha valaki a kötelezettel megállapodik abban, hogy tartozását átvállalja, köteles a jogosult hozzájárulását kérni, ha pedig azt a jogosult megtagadja, a kötelezettet olyan helyzetbe hozni, hogy az a lejáratkor teljesíthessen.

(2) Ha a jogosult a tartozásátvállaláshoz hozzájárul, a tartozásátvállaló a kötelezett helyébe lép. Megilletik mindazok a jogok, amelyek a kötelezettet a jogosulttal szemben megillették; a korábbi kötelezettnek a jogosulttal szemben fennálló követelését azonban nem számíthatja be.

(3) A tartozásátvállalással a követelést biztosító kezesség és zálogjog a kezes és a zálogkötelezett hozzájáruló nyilatkozata hiányában megszűnik.

**Ptk.333. §** Ha a kötelezettség jogszabály vagy hatóság rendelkezése folytán száll át másra, azok eltérő rendelkezése hiányában a tartozásátvállalás szabályait kell megfelelően alkalmazni.